



INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND MAINTENANCE OF HYDRA MINI SELF-CLEANING FILTERS

Dear Customer,

Thank you for choosing this product manufactured in Italy by ATLAS FILTRI S.r.l., assembled and marketed in the USA and Canada by ATLAS FILTRI NORTH AMERICA, LLC. The filter has been designed and manufactured in Italy using over 40 years of expertise in the industry.

Copyright: This manual of instructions cannot be reproduced, in whole or in part, in any form (including its recording, digitalization or photocopying) without the written consent of Atlas Filtri North America, LLC.

TABLE OF CONTENTS

1	Safety Alert Symbols	1
2	General Information	2
3	Personnel's Qualification	2
4	Precautions, Warnings	2
5	Installation	3
6	Start Up	4
7	Use	4
8	Accessories and Spare Parts	5
9	Technical specifications	5
10	Maintenance	5
11	Troubleshooting	7
12	Filter and Cartridge Disposition	8
13	LIMITED WARRANTY	8

1 - Safety Alert Symbols

WARNING

WARNING SIGN: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. It highlights conditions that are a serious risk for personal safety.

CAUTION

CAUTION SIGN: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in a minor or moderate injury, and to alert against unsafe practices.

NOTICE

NOTICE SIGN: Alerts you to pertinent facts and conditions.

Contact:

ATLAS FILTRI North America, LLC
1068 North Farms Road Bldg. #3 - Wallingford, CT 06492, USA
Phone +1(203)284-0080 - Fax +1(203)294-9226
e-mail: atlasfiltrinorthamerica@atlasfiltri.com

Atlas Filtri S.r.l.
Headquarter and
production in Italy

2 - General Information

CAUTION

PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL THOROUGHLY AND CAREFULLY AND UNDERSTAND ITS CONTENTS BEFORE INSTALLING YOUR ATLAS FILTRI FILTER HOUSING.

- The information in this instruction manual is subject to modifications without prior notice and is not binding on the manufacturer Atlas Filtri North America, LLC.
- Keep the instruction manual for future reference.

Contact: See page 1

Product Identification: A label carrying product identification, serial number, production batch is applied on the package of the product. An additional label describing maximum working pressure and maximum working temperature is applied to the filter housing.

The label must not be removed, tampered, hidden, covered, or changed.

If the label on the product is missing or the operational conditions on the label are not legible, DO NOT INSTALL the filter, and contact Atlas Filtri North America, LLC Authorized Distributors or contact the manufacturer by e-mail at atlasfiltrinorthamerica@atlasfiltri.com.

WARNING

The values of the maximum working temperature and the maximum working pressure shown in the label affixed to the filter housing are intended as maximum working parameters and must not be exceeded under any circumstance.

3 - Personnel's Qualification

ONLY QUALIFIED AND LICENSED PERSONNEL MAY PERFORM INSTALLATION, SERVICE AND MAINTENANCE OF THE ATLAS FILTRI FILTERS.

4 - Precautions, Warnings

READ ALL INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS BEFORE INSTALLING AND USING YOUR ATLAS FILTRI PRODUCT.

WARNING



Do not install near electric appliances.



Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on waters that contain filterable cysts.

WARNING



Before the installation, carefully lubricate the housing o-ring which is located at the sump top. Ask your vendor for original lubricant Lubrikit+. Install the products in sheltered rooms and protected from freeze and excessive heat.

Before installation, check if the plumbing system has been set-up according to the applicable plumbing code.

CAUTION

Turn-off the water main before installation.

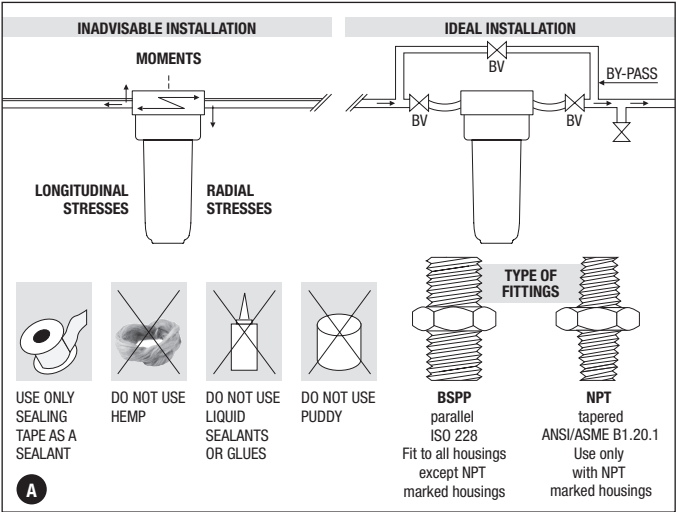
5 - Installation

Refer to Fig. A, B and C for installation directions.

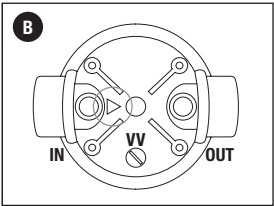
- Before installation, check if the plumbing system has been constructed according to the applicable plumbing code.
- Avoid any kind of stress by using the wall bracket provided. Should the use of the wall bracket be impossible, the installer (qualified and licensed personnel) shall be responsible for the most appropriate installation avoiding stress which may affect the filter's integrity.
- Connect the inlet to the product's side with the arrow IN and the outlet to the side with the arrow OUT. (Fig. B)
- **Connect to pipes using tapered fittings ONLY in the case of NPT marked filter housing and/or in the case of filter housing specified as NPT in the label affixed in the package of the product.**
Preferably connect to pipes using flexible hoses.
- Connect to pipes using BSPP (parallel) fittings in the case the filter housing is not marked NPT or not specified as NPT on the package label. Preferably connect to pipes using flexible hoses.
- Use only sealing tape as a sealant for the connections.
- The installation of a by-pass is recommended (see Fig. A).
- Install the provided drain kit to the filter sump: screw the drain-valve to sump male threaded connection, then screw the drain funnel (or the hose fitting) to the drain-valve, making sure the 2 gaskets provided with the ball-valve are in place and well positioned.
- In case of HYDRA MINI M (models with gauges): screw the provided gauges to the dedicated ports on top of Hydra Mini head, using sealing tape to provide tightening.
- Connect a reinforced rubber hose to the drain funnel (or hose fitting) at the base of the filter, secure with a clamp and have it discharge into the drain (see figures D1 and D2). The drain point must be lower than the drain funnel or hose fitting. The rubber hose must not be more than 6.5 feet (2 metres) long.

WARNING

avoid bending or pinching the rubber tube reinforced with canvas: this could generate counter-pressure against the drain with consequent malfunctions.



Modes for presentation of inlet and outlet directions (arrows) in different filter housings models



6 - Start Up

- Keep the filter package with label affixed to identify the product.
- Ensure that the sealing is tight and secure.
- As the installation of the filter and the connection of the rubber hose to the drainage are made, proceed as follows:
 - by gradually opening the water supply to the filter, make sure there is no water leaking;
 - gradually fill the filter to the top then release air in the filter by opening the vent-valve on the head of the filter, making sure all air is released and the filter becomes completely filled with water, then tighten the vent-valve;
- After the installation, run the tap and let the water flow for at least 5 minutes before use.

WARNING

Make sure that there are no water leaks from the product, and control the tightening between the housing head and the housing sump. Continue checking that the tightening is good and there is no water leakage for 48 hours following the Installation and start-up. In case of leakage, open the housing, remove the o-ring from the bowl, place a new o-ring and apply original lubricant Lubrikit+, then re-tighten the bowl to head and repeat the leakage check as above. Use only original Atlas Filtri o-rings otherwise the warranty is void. Ask your vendor for original o-rings, Lubrikit+ and other spare parts.

CAUTION

The initial quality of the water will not be optimal unless the tap runs for at least 5 minutes before use.

7 - Use (check the label on the package to identify the product series and model)

- Refer to Figure C for installation layout.
- In case of use for the filtration of drinking water, do not use for filtration of water that is unsafe or of unknown quality. Systems certified for cyst reduction may be used on waters that contain filterable cysts.
- Check for the filter model from the label applied on the product package and from the legend "Sticker Legend" printed on the package.
- Respect the working parameters shown in the label affixed to the filter housing.
- If pressure exceeds the working conditions, protect the product with a pressure reducer.
- Keep protected from light. Supply cold water only, with pH in the range of drinking water.
- Protect from excessive cold or heat: do not expose to temperature below 39°F (4°C) or above 113°F (45°C).
- Protect from back-flows of water with a non-return valve.
- Protect from hammering with an anti-hammering device.
- In case of installation on systems powered by a pump and especially on those equipped with a pressure and flow controller, an additional expansion vessel must be installed upstream the filter to protect it from eventual repeated pressure peaks that may cause hammering (fig. C).
- Should the filter be unused for 1 week or more remove the cartridge, wipe clean and store in clean, dry place. Insert the cartridge back into the filter only prior to use.

WARNING

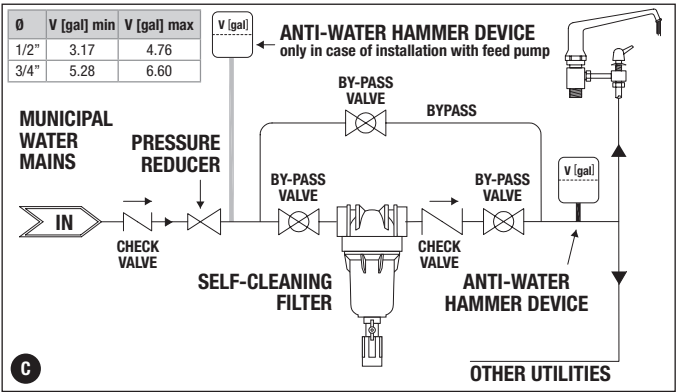
Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.

CAUTION



The values of the maximum working temperature and the maximum working pressure shown in the label affixed to the filter housing are intended as maximum working parameters and must not be exceeded. Use of the filter housing under higher pressure and/or higher temperature conditions could cause ruptures.

INSTALLATION LAY OUT



8 - Accessories and spare parts

Accessories and spare parts are available through the Atlas Filtri North America, LLC Authorized Distributors wholesalers and retailers network. In case of difficulties contact Atlas Filtri North America, LLC by e-mail at atlasfiltrinorthamerica@atlasfiltri.com.

NOTICE

Use only original ATLAS FILTRI spare parts.
The use of non-original ATLAS FILTRI spare parts voids the warranty.

9 - Technical specifications

HYDRA MINI self-cleaning filters are designed and constructed with innovative technical solutions concerning filter cartridge cleaning system efficiency by washing in counter-current to remove more substances deposited on the cartridge outer surface. The filter has a nominal filtration level of 90 micron in the RAH version with stainless steel net cartridges and of 50 and 25 micron in the RLH version with plastic net cartridge. When the filtering element is clogged, it is simply cleaned by opening the valve on the bottom of the bowl (see figure E1). This operation generates a depression in the filter that pushes the cartridge down, automatically reversing the water flow from the inside (counter-current) to the outside of the cartridge. This water flow in counter-current carries particles and substances deposited on the cartridge to the drain. After closing the valve, the initial pressure distribution is restored and the internal spring returns the cartridge to its service position (see figure E2). The HYDRA MINI filter is provided with a drain funnel, a device designed to prevent pollution by backflow, in accordance with European standard UNI EN 1717 of November 2002. This device prevents backflow by making all elements downstream from the drain valve vent to atmosphere.

10 - Maintenance

Routine maintenance consists in cleaning the filter cartridge with a back-wash in counter-current operation by opening the bottom drain valve for 15-20 seconds.

The minimum required flow rate for effective backwashing is 2.2 GPM (500 l/h). If the cartridge is not perfectly clean after washing, repeat the operation with the same procedure until the desired cleanliness is reached. If acceptable cleanliness is not achieved, follow the procedure as described below.

Notes for a proper routine maintenance:

Note 1: install the pressure gauge on the filter head and then carry-on the routine maintenance before the pressure difference between the two manometers exceeds 14.5 psi.

Note 2: for municipal water, routine maintenance is recommended at least once a week (or more frequently if using the 25 micron cartridge), repeating the operation 2 or 3 times consecutively, if necessary, after letting suspensions decant for several seconds.

Note 3: for well water, using the cartridge with 90 micron steel mesh (RAH) or 50 micron plastic mesh (RLH) is recommended and routine maintenance is recommended several times a week, repeating the operation 2 or 3 times consecutively, if necessary, after letting suspensions decant for several seconds.

WARNING. During cleaning operations water (not filtered) is still supplied. We suggest you interrupt the water supply by closing faucets or the by-pass faucet (if installed) downstream from the filter to reach maximum pressure in counter-current and the best cartridge cleaning results.

WARNING: Failure to backwash in the scheduled times may cause damage to the filter cartridge (risk of deformation of the filter media).

NOTICE

The above described operating modes and the back-wash cleaning occur in excellent conditions with minimum 17 psi (1.2 bar) supply pressure.

In time, routine cartridge cleaning may become difficult due to high dirt loads blinding the cartridge net.

In this case, additional cartridge cleaning is required as follows:

- shut-off water flow upstream from the filter;
- open the drain-valve and run the water flows until empty;
- open the filter by unscrewing the sump from the head using the supplied wrench;
- remove the cartridge (wearing protective gloves to prevent scratches due to cartridge materials);
- clean the cartridge under a jet of cold water and use a soft brush to remove impurities;
- insert the clean cartridge back in the sump;
- screw the sump to the head;
- follow the procedure under “START-UP” to put the filter in service.

WARNING

At re-start after every maintenance operation, when the filter's bowl is unscrewed from head, change the o-ring with a new one and carefully lubricate with original lubricant Lubrikit+ before tightening the bowl to the head. Make sure that there are no water leaks from the product and especially control the tightening between the housing head and the housing bowl. Continue checking that the tightening is good and there is no water leakage for 48 hours following the installation and start-up. In case of leakage, open the housing, remove the o-ring from the bowl, place a new o-ring and apply lubricant, then re-tighten the bowl to head and repeat the leakage check as above. Use only original Atlas Filtri o-rings, otherwise the warranty is void. Ask your Vendor for original o-rings, Lubrikit+ and other spare parts.

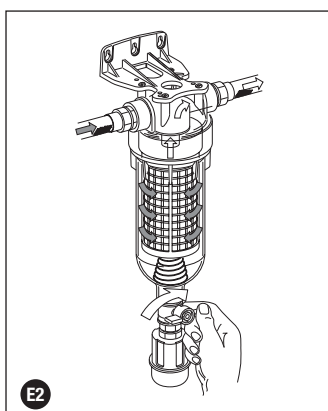
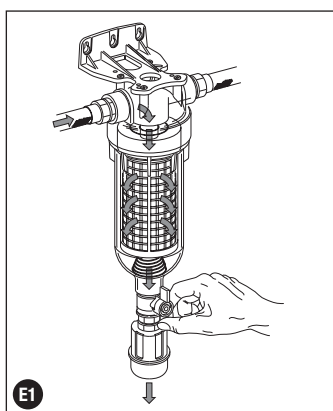
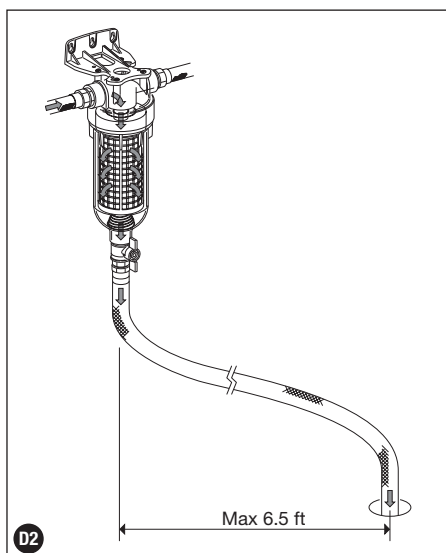
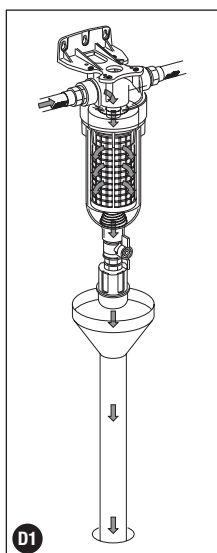
CAUTION

In case of persistent encrustations onto the filter net or if the pressure difference between the two gauges remains above 14.5 psi (1 bar) after cleaning the filter, replace the filter cartridge with a new one.

CAUTION

Filter cartridges and the housing sump have an average working life, for that reason we recommend replacing plastic net cartridges at least every 24 months and stainless steel net cartridge at least every 48 months. The housing sump must be replaced with a new one at least every 5 years. Spare parts and cartridges are available through the Atlas Filtri North America, LLC authorized distributors. In case of difficulties, contact atlasfiltrinorthamerica@atlasfiltri.com.

Follow the local regulation in force when disposing cartridges and sumps.



CAUTION

After carrying out maintenance operations, run a faucet downstream of the filter for at least 5 minutes before using the water.

11 - Troubleshooting

MALFUNCTION	CAUSE	REMEDY
Water does not run from faucets	<ul style="list-style-type: none"> - Cartridge clogged - Sump broken - By-pass closed 	<ul style="list-style-type: none"> - Clean the cartridge following the maintenance procedure - Replace the sump and o-ring - Open the closed cut-off valve or by-pass
Unfiltered water runs from faucets	<ul style="list-style-type: none"> - Cartridge broken - Spring broken - Cartridge gasket damaged 	<ul style="list-style-type: none"> - Replace the cartridge - Replace the spring - Replace the cartridge gasket
The cartridge does not clean during self-cleaning operation	<ul style="list-style-type: none"> - Insufficient pressure in the sump - Cartridge not correctly positioned in the sump 	<ul style="list-style-type: none"> - Check the drain hose: if pinched or bent, correct the problem - Rotate the cartridge clockwise or counter-clockwise so that it moves vertically without strain in the bowl
Water leaks between the filter head and sump.	<ul style="list-style-type: none"> - Sump o-ring damaged 	<ul style="list-style-type: none"> - Replace the o-ring and lubricate
Water leaks from connections between pipes and from the sides of the filter IN/OUT ports	<ul style="list-style-type: none"> - Sealant insufficient 	<ul style="list-style-type: none"> - Add a few turns of sealing tape and tighten fittings until snug
Water leaks between the sump and drain valve	<ul style="list-style-type: none"> - Drain valve gasket damaged 	<ul style="list-style-type: none"> - Replace the gasket

12 - Filter Housing and Cartridge Disposal

Filters housings and used filter cartridges must be disposed of in accordance with applicable rules and regulations.

13 - LIMITED WARRANTY

- a) **Limited Warranty:** Atlas Filtri North America, LLC warrants for a period of 12 months from the date of purchase of the filter that each new Atlas Filtri North America, LLC filter shall be free, under normal use and maintenance, from any defect in material and workmanship subject to the following exclusions and limitations.
- b) **Exclusions:** The warranty offered by Atlas Filtri North America, LLC is not applicable to the following:
- (i) Wear and tear of the cartridge and any components as part of their normal function, including without limitation gaskets.
 - (ii) Installation, tampering, modifications, lack of or incorrect maintenance, maintenance carried out not in accordance with Atlas Filtri North America, LLC instructions or by non-qualified personnel.
 - (iii) Installation and/or use of parts or other non-original Atlas Filtri North America, LLC components.
 - (iv) Installation of the filter in unsuitable environments and/or in conditions not contemplated in the instructions manual.
- c) **Limitations:** The liability of Atlas Filtri North America, LLC under this limited warranty is limited solely to the replacement of defective product by an authorized Atlas Filtri North America, LLC distributor at its normal place of business during normal business hours, excluding shipping, installation labor or other repair costs. Defect and delays in repair do not give the right to compensation, or extension of the warranty. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ATLAS FILTRI NORTH AMERICA, LLC SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY OTHER EXPENSE, LOSS OR DAMAGE, WHETHER DIRECT, INCIDENTAL, PUNITIVE, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY ARISING IN CONNECTION WITH THE SALE OR USE OF OR INABILITY TO USE THE ATLAS FILTRI NORTH AMERICA, LLC PRODUCT FOR ANY PURPOSE. This limited warranty shall constitute the Purchaser's sole remedy and the sole liability of Atlas Filtri North America, LLC, whether on warranty, contract or negligence grounds, with regard to any actual or alleged defect in the condition or performance of any Atlas Filtri North America, LLC product. EXCEPT AS SPECIFICALLY SET FORTH HEREIN, ANY WARRANTY IMPLIED BY LAW, INCLUDING ANY WARRANTY OR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS EXPRESSLY EXCLUDED. TO MAXIMUM EXTENT ALLOWED BY APPLICABLE LAW, THE FOREGOING STATEMENTS OF WARRANTY ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER REMEDIES.
- d) **Limitation of Liability.** ATLAS FILTRI NORTH AMERICA, LLC'S LIABILITY ON ANY CLAIM OF ANY KIND RELATING TO THESE TERMS OR THE MANUFACTURE, SALE, DELIVERY, RESALE OR USE OF ANY ATLAS FILTRI NORTH AMERICA, LLC PRODUCT, SHALL IN NO EVENT EXCEED THE PRICE OF THE ATLAS FILTRI NORTH AMERICA, LLC PRODUCT WHICH GAVE RISE TO ANY SUCH CLAIM.

NOTICE

We recommend that before installing a water filtration system you have the water tested to determine actual water filtering needs.

NOTICE

Use only original ATLAS FILTRI spare parts. The use of non-original ATLAS FILTRI spare parts voids the warranty.

MAINTENANCE RECORDS

DATE	TYPE OF MAINTENANCE



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO DE FILTROS AUTOLIMPIADORES HYDRA MINI

Estimado cliente:

Gracias por elegir este producto fabricado en Italia por ATLAS FILTRI S.r.l., ensamblado y comercializado en EE. UU. y Canadá por ATLAS FILTRI NORTH AMERICA, LLC. El filtro ha sido diseñado y fabricado en Italia por expertos de la industria con más de 40 años de experiencia.

Copyright: Este manual de instrucciones no puede ser reproducido, total o parcialmente, en ninguna forma (incluyendo su grabación, digitalización o fotocopiado) sin el consentimiento por escrito de Atlas Filtri North America, LLC.

ÍNDICE		
1	Símbolos de alerta de seguridad	1
2	Información general	2
3	Cualificación del personal	2
4	Precauciones y advertencias	2
5	Instalación	3
6	Puesta en marcha	4
7	Uso	4
8	Accesorios y repuestos	5
9	Especificaciones técnicas	5
10	Mantenimiento	5
11	Solución de problemas	7
12	Eliminación de filtros y cartuchos	8
13	GARANTÍA LIMITADA	8

1 - Símbolos de alerta de seguridad



SEÑAL DE ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves. Destaca las condiciones que suponen un grave riesgo para la seguridad personal.



SEÑAL DE PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas, y alertar contra prácticas inseguras.



SEÑAL DE AVISO: Le avisa de hechos y condiciones pertinentes.

Contacto:

ATLAS FILTRI North America, LLC
1068 North Farms Road Bldg. #3 - Wallingford, CT 06492, USA
Teléfono +1(203)284-0080 - Fax +1(203)294-9226
correo electrónico: atlasfiltrinorthamerica@atlasfiltri.com

Atlas Filtri S.r.l.
Oficina central
y producción en Italia

2- Información general

PRECAUCIÓN

LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y COMPRENDA SU CONTENIDO ANTES DE INSTALAR LA CARCASA DEL FILTRO ATLAS FILTRI.

- La información contenida en este manual de instrucciones está sujeta a modificaciones sin previo aviso y no es vinculante para el fabricante Atlas Filtri North America, LLC.
- Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas.

Contacto: Ver página 1

Identificación del producto: En el envase del producto se coloca una etiqueta con la identificación del producto, el número de serie y el lote de producción. En la carcasa del filtro se aplica una etiqueta adicional que describe la presión máxima de trabajo y la temperatura máxima de trabajo.

La etiqueta no debe retirarse, manipularse, ocultarse, cubrirse ni modificarse.

Si falta la etiqueta del producto o las condiciones de funcionamiento de la etiqueta no son legibles, **NO INSTALE** el filtro y póngase en contacto con los distribuidores autorizados de Atlas Filtri North America, LLC o con el fabricante por correo electrónico en atlasfiltrinorthamerica@atlasfiltri.com.

ADVERTENCIA

Los valores de la temperatura máxima de trabajo y de la presión máxima de trabajo que figuran en la etiqueta fijada en la carcasa del filtro se entienden como parámetros máximos de trabajo y no deben superarse en ningún caso.

3 - Cualificación del personal

SOLO PERSONAL CUALIFICADO Y AUTORIZADO PUEDE REALIZAR LA INSTALACIÓN, EL SERVICIO Y EL MANTENIMIENTO DE LOS FILTROS ATLAS FILTRI.

4 - Precauciones y advertencias

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y PRECAUCIONES ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR SU PRODUCTO ATLAS FILTRI.

ADVERTENCIA



No instale cerca de aparatos eléctricos.



No utilice con agua microbiológicamente insegura o de calidad desconocida sin una desinfección adecuada antes o después del sistema. Los sistemas certificados para la reducción de quistes pueden utilizarse en aguas que contengan quistes filtrables.

ADVERTENCIA



Antes de la instalación, lubrique cuidadosamente la junta tórica de la carcasa que se encuentra en la parte superior del colector. Solicite a su proveedor el lubricante original Lubrikit+. Instale los productos en las salas adecuadas, protegidas de la congelación y el calor excesivo.

Antes de la instalación, controle que el sistema de tuberías se haya instalado según el código aplicable para tuberías.

PRECAUCIÓN

Cierre la tubería principal de agua antes de la instalación.

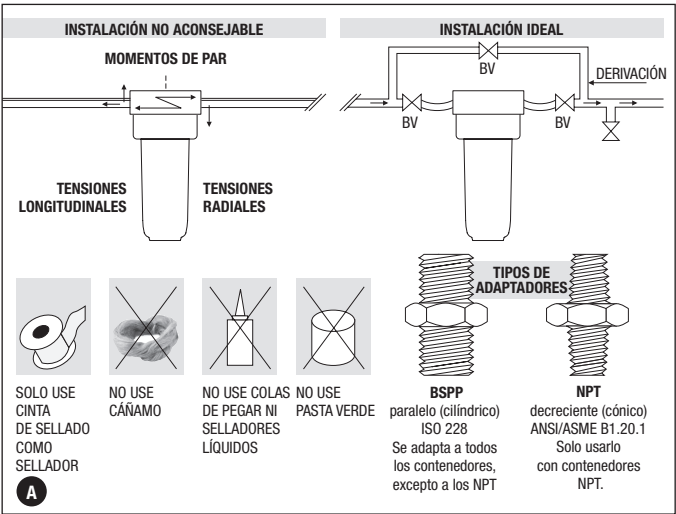
5 - Instalación

Consulte las Fig. A, B y C para ver las instrucciones de instalación.

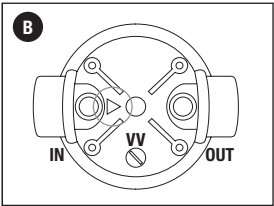
- Antes de la instalación, controle que el sistema de tuberías se haya construido según el código aplicable para tuberías.
- Evite cualquier tipo de tensión utilizando el soporte de pared suministrado. En caso de imposibilidad de utilización del soporte mural, el instalador (personal cualificado y autorizado) será responsable de la instalación más adecuada evitando tensiones que puedan afectar a la integridad del filtro.
- Conecte la entrada al lado del producto con la flecha IN y la salida al lado con la flecha OUT. (Fig. B)
- **Conecte a las tuberías utilizando accesorios cónicos SOLO en el caso de carcassas de filtro marcadas como NPT y/o en el caso de carcassas de filtro especificadas como NPT en la etiqueta adherida en el paquete del producto. Conecte preferentemente a las tuberías mediante mangueras flexibles.**
- Conecte a las tuberías utilizando racores BSPP (paralelos) en el caso de que la carcasa del filtro no esté marcada como NPT o no esté especificada como NPT en la etiqueta del envase. Conecte preferentemente a las tuberías mediante mangueras flexibles.
- Utilice solo cinta de sellado como sellador para las conexiones.
- Se recomienda la instalación de un bypass (véase la Fig. A).
- Instale el kit de desagüe suministrado en el colector del filtro: enrosque la válvula de drenaje en la conexión roscada macho del colector y después, enrosque la tolva de desagüe (o la manguera) en la válvula de desagüe, asegurándose de que las 2 juntas suministradas con la válvula esférica estén colocadas correctamente en su lugar.
- En caso de HYDRA MINI M (modelos con manómetros): enrosque el manómetro suministrado en el orificio situado en la parte superior del cabezal de Hydra Mini, utilizando cinta de sellado para que quede fijado.
- Conecte una manguera de goma reforzada al embudo de desagüe (o al racor de la manguera) situado en la base del filtro, fijela con una abrazadera y haga que descargue en el desagüe (véanse las figuras D1 y D2). El punto de desagüe debe estar más bajo que el embudo de desagüe o el racor de la manguera. La manguera de goma no debe tener más de 6.5 pies (2 metros) de longitud.

ADVERTENCIA

evite doblar o pellizcar el tubo de goma reforzada con lona: esto podría generar una contrapresión contra el desagüe con las consiguientes averías.



Modos de presentación de las direcciones de entrada y salida (flechas) en diferentes modelos de carcassas de filtros



6- Puesta en marcha

- Conserve el envase del filtro con la etiqueta pegada para identificar el producto.
- Asegúrese de que el cierre sea hermético y seguro.
- Mientras se realiza la instalación del filtro y la conexión de la manguera de goma al drenaje, proceda de la siguiente manera:
 - abriendo gradualmente el suministro de agua al filtro, asegúrese de que no hay fugas de agua;
 - llene gradualmente el filtro hasta la parte superior y, a continuación, libere el aire del filtro abriendo la válvula de ventilación situada en la cabeza del filtro, asegurándose de que sale todo el aire y de que el filtro se llena completamente de agua; a continuación, apriete la válvula de ventilación;
- Tras la instalación, abra el grifo y deje correr el agua durante al menos 5 minutos antes de utilizarlo.

ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya pérdidas de agua en el producto y controle el apriete entre el cabezal de la caja de protección y el vaso del mismo. Controle igualmente que los valores de apriete sean correctos y que no haya pérdidas de agua durante 48 horas tras la instalación y la puesta en marcha. En caso de pérdidas, abra la caja de protección, quite la junta tórica del vaso, coloque una nueva junta tórica y aplique el lubricante original Lubrikit+; a continuación, vuelva a apretar el vaso en el cabezal y repita el control de pérdidas mencionado anteriormente. Utilice solo juntas tóricas originales de Atlas Filtri, de lo contrario la garantía quedará invalidada. Solicite a su proveedor juntas tóricas, Lubrikit y otros repuestos originales.

PRECAUCIÓN

La calidad inicial del agua no será óptima a menos que el grifo corra durante al menos 5 minutos antes de su uso.

7 - Uso (compruebe la etiqueta del envase para identificar la serie y el modelo del producto)

- Consulte la figura C para ver el esquema de instalación.
- No se permite el uso para el filtrado de agua potable; no se permite el uso para el filtrado de agua insalubre o de calidad desconocida. Los sistemas certificados para la reducción de quistes pueden utilizarse en aguas que contengan quistes filtrables.
- Compruebe el modelo de filtro a partir de la etiqueta aplicada en el envase del producto y de la leyenda "Sticker Legend" impresa en el envase.
- Respete los parámetros de trabajo indicados en la etiqueta fijada en la carcasa del filtro.
- Si la presión supera las condiciones de trabajo, proteja el producto con un reductor de presión.
- Mantenga alejado de la luz. Suministre solo agua fría, con un pH dentro del rango del agua potable.
- Proteja del frío o calor excesivos: no exponer a temperaturas inferiores a 4 °C (39 °F) ni superiores a 45 °C (113 °F).
- Protección de reflujos de agua con una válvula de no retorno.
- Protéjase de los golpes de ariete con un dispositivo antigolpe de ariete.
- En caso de instalación en sistemas alimentados por una bomba y especialmente en aquellos equipados con un controlador de presión y caudal, debe instalarse un vaso de expansión adicional antes del filtro para protegerlo de eventuales picos de presión repetidos que puedan provocar golpes de ariete (fig. C).
- Si el filtro no se utiliza durante 1 semana o más, retire el cartucho, límpielo y guárdelo en un lugar limpio y seco. Vuelva a introducir el cartucho en el filtro solo antes de utilizarlo.

ADVERTENCIA

No utilice con agua microbiológicamente insegura o de calidad desconocida sin una desinfección adecuada antes o después del sistema.

PRECAUCIÓN



Los valores de la temperatura máxima de trabajo y de la presión máxima de trabajo que figuran en la etiqueta fijada en la carcasa del filtro se entienden como parámetros máximos de trabajo y no deben superarse. El uso de la caja para filtros en condiciones de altas presiones y/o temperaturas elevadas puede causar daños.

DISPOSITIVO ANTI GOLPETEOS
solo en caso de instalación con bomba de alimentación

Ø	V [gal] min	V [gal] max
1/2"	3.17	4.76
3/4"	5.28	6.60

RED DE AGUA MUNICIPAL

REDUCTOR DE PRESIÓN

VÁLVULA DE RETENCIÓN

V [gal]

VÁLVULA DE DERIVACIÓN

FILTRO AUTOLIMPIADORE

VÁLVULA DE DERIVACIÓN

DISPOSITIVO ANTI GOLPETEOS

V [gal]

OTROS APARATOS

Los accesorios y piezas de repuesto están disponibles a través de Atlas Filtri North America, LLC Red de distribuidores autorizados, mayoristas y minoristas. En caso de dificultad, contacte con Atlas Filtri North America, LLC enviando un correo electrónico a atlasfiltrinorthamerica@atlasfiltri.com.

El uso de piezas de repuesto no originales de ATLAS FILTRI anula la garantía.

Los filtros autolimpiadores HYDRA MINI están diseñados y contruidos con soluciones técnicas innovadoras relativas a la eficacia del sistema de limpieza del cartucho filtrante mediante el lavado en contracorriente para eliminar más sustancias depositadas en la superficie exterior del cartucho. El filtro tiene un nivel de filtración nominal de 90 micras en la versión RAH con cartuchos de red de acero inoxidable y de 50 y 25 micras en la versión RLH con cartucho de red de plástico. Cuando el elemento filtrante está obstruido, basta con limpiarlo abriendo la válvula situada en la parte inferior del vaso (véase la figura E1). Esta operación genera una depresión en el filtro que empuja el cartucho hacia abajo, invirtiendo automáticamente el flujo de agua desde el interior (contracorriente) hacia el exterior del cartucho. Este flujo de agua en contracorriente arrastra hacia el desagüe las partículas y sustancias depositadas en el cartucho. Tras cerrar la válvula, se restablece la distribución de presión inicial y el resorte interno devuelve el cartucho a su posición de servicio (véase la figura E2). El filtro HYDRA MINI está provisto de un embudo de desagüe, un dispositivo diseñado para evitar la contaminación por reflujo, de conformidad con la norma europea UNI EN 1717 de noviembre de 2002. Este dispositivo evita el reflujo haciendo que todos los elementos situados aguas abajo de la válvula de desagüe ventilen a la atmósfera.

Nota 3: para el agua de pozo, se recomienda utilizar el cartucho con malla de acero de 90 micras (RAH) o malla de plástico de 50 micras (RLH) y realizar el mantenimiento ordinario varias veces por semana, repitiendo la operación 2 o 3 veces consecutivas, si es necesario, después de dejar decantar las suspensiones durante varios segundos.

ADVERTENCIA. Durante las operaciones de limpieza se sigue suministrando agua (no filtrada). Le sugerimos que interrumpa el suministro de agua cerrando los grifos o el grifo de derivación (si está instalado) aguas abajo del filtro para alcanzar la presión máxima en contracorriente y los mejores resultados de limpieza de cartuchos.

ADVERTENCIA: la falta de retrolavado en los tiempos previstos puede causar daños en el cartucho filtrante (riesgo de deformación del medio filtrante).

AVISO

Los modos de funcionamiento descritos anteriormente y el retrolavado se producen en condiciones excelentes con una presión de alimentación mínima de 17 psi (1,2 bar).

Con el tiempo, la limpieza rutinaria de los cartuchos puede resultar difícil debido a la elevada carga de suciedad que ciega la red de cartuchos.

En este caso, hay que realizar una limpieza adicional del cartucho de la manera siguiente:

- corte el flujo de agua aguas arriba del filtro;
- abra la válvula de desagüe y deje que se vacíe toda el agua;
- abra el filtro desenroscando el colector del cabezal con la llave suministrada;
- retire el cartucho (con guantes de protección para evitar arañazos debidos a los materiales del cartucho);
- limpie el cartucho bajo un chorro de agua fría y utilice un cepillo suave para eliminar las impurezas;
- vuelva a introducir el cartucho limpio en el colector;
- enrosque la caja al colector;
- siga el procedimiento descrito en "PUESTA EN MARCHA" para poner el filtro en servicio.

ADVERTENCIA

Tras reanudar el funcionamiento después de cada operación de mantenimiento, cuando el vaso del filtro está desenroscado del cabezal, cambie la junta tórica con una nueva y lubríquela con cuidado con el lubricante original Lubrikit antes de apretar el vaso al cabezal. Asegúrese de que no haya pérdidas de agua del producto y, en especial, compruebe el ajuste entre el cabezal del receptáculo y el vaso del receptáculo. Compruebe también que el ajuste sea correcto y que no haya pérdidas de agua durante 48 horas tras la instalación y la puesta en marcha. En caso de que las hubiera, abra la carcasa, quite la junta tórica del vaso, coloque una nueva junta y aplique el lubricante; a continuación, vuelva a apretar el vaso en el cabezal y repita el control de pérdidas antes mencionado. Utilice solo juntas tóricas originales de Atlas Filtri, de lo contrario la garantía quedará invalidada. Solicite a su proveedor juntas tóricas, Lubrikit+ y otros repuestos originales.

PRECAUCIÓN

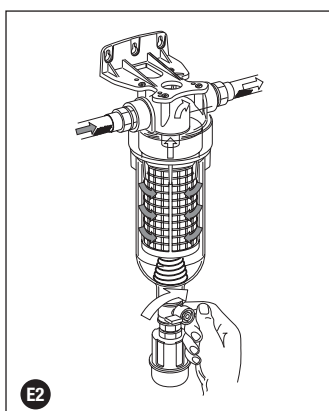
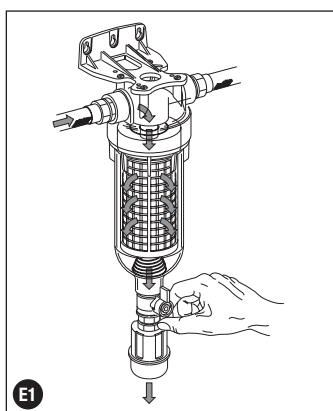
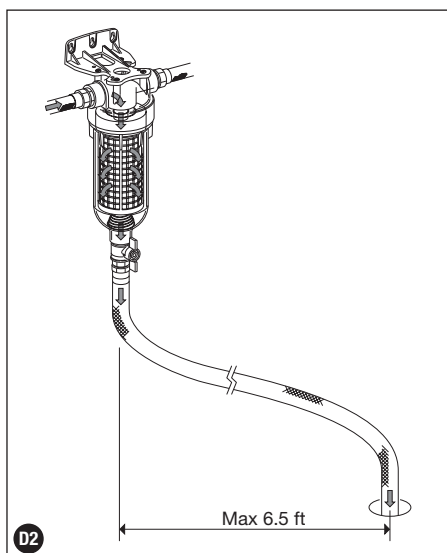
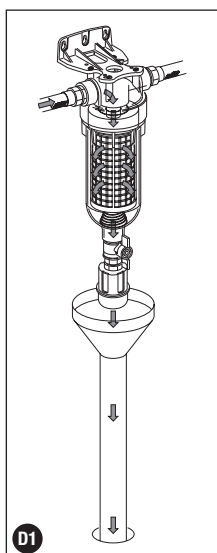
En caso de incrustaciones persistentes en la red del filtro o si la diferencia de presión entre los dos medidores permanece por encima de 14,5 psi (1 bar) tras limpiar el filtro, sustitúyalo con uno nuevo.

PRECAUCIÓN

Los cartuchos filtrantes y el colector de la carcasa tienen una vida útil media, por lo que recomendamos sustituir los cartuchos de red de plástico al menos cada 24 meses y los cartuchos de red de acero inoxidable al menos cada 48 meses. El colector de la carcasa debe sustituirse por uno nuevo al menos cada 5 años. Las piezas de repuesto y los pasillos están disponibles a través de los distribuidores autorizados de Atlas Filtri North America, LLC. En caso de dificultades, póngase en contacto con atlasfiltrinorthamerica@atlasfiltri.com. Siga la normativa local vigente a la hora de eliminar los cartuchos y los sumideros.

PRECAUCIÓN

Tras la realización de las operaciones de mantenimiento, abra la llave situada en el tramo inferior del filtro durante al menos 5 minutos, antes de utilizar el agua.



11 - Solución de problemas

FALLO	CAUSA	SOLUCIÓN
El agua no sale de los grifos	<ul style="list-style-type: none"> - Cartucho obstruido - Colector roto - Bypass cerrado 	<ul style="list-style-type: none"> - Limpie el cartucho siguiendo el procedimiento de mantenimiento - Sustituya el colector y la junta tórica - Abra la válvula de corte cerrada o bypass
Agua sin filtrar sale de los grifos	<ul style="list-style-type: none"> - Cartucho roto - Resorte roto - Junta del cartucho dañada 	<ul style="list-style-type: none"> - Sustituya el cartucho - Sustituya el resorte - Sustituya la junta del cartucho
El cartucho no se limpia durante la operación de autolimpieza	<ul style="list-style-type: none"> - Presión insuficiente en el colector - Cartucho mal colocado en el colector 	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe la manguera de desagüe: si está pinzada o doblada, corrija el problema - Gire el cartucho en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario para que se mueva verticalmente sin tensión en la cubeta
Fugas de agua entre el cabezal del filtro y el colector.	<ul style="list-style-type: none"> - Junta tórica de la carcasa dañada 	<ul style="list-style-type: none"> - Sustituya la junta tórica y lubrique
Fugas de agua por las conexiones entre tuberías y por los laterales de los puertos de ENTRADA/SALIDA del filtro	<ul style="list-style-type: none"> - Sellante insuficiente 	<ul style="list-style-type: none"> - Dé varias vueltas a la cinta de sellado y apriete firmemente
Fugas de agua entre el colector y la válvula de desagüe	<ul style="list-style-type: none"> - Junta de la válvula de desagüe dañada 	<ul style="list-style-type: none"> - Sustituya la junta

12 - Eliminación de la carcasa del filtro y del cartucho

Las carcasas de los filtros y los cartuchos filtrantes usados deben eliminarse de acuerdo con la normativa vigente.

13 - GARANTÍA LIMITADA

- a) **Garantía limitada:** Atlas Filtri North America, LLC garantiza por un período de 12 meses a partir de la fecha de compra del filtro que cada filtro nuevo de Atlas Filtri North America, LLC estará libre, en condiciones normales de uso y mantenimiento, de cualquier defecto de material y mano de obra, sujeto a las siguientes exclusiones y limitaciones.
- b) **Exclusiones:** La garantía ofrecida por Atlas Filtri North America, LLC no es aplicable a lo siguiente:
- (i) Desgaste del cartucho y de cualquiera de sus componentes como parte de su funcionamiento normal, incluidas, entre otras, las juntas.
 - (ii) Instalación, manipulación, modificaciones, falta de mantenimiento o mantenimiento incorrecto, mantenimiento realizado sin seguir las instrucciones de Atlas Filtri North America, LLC o por personal no cualificado.
 - (iii) Instalación y/o uso de piezas u otros componentes no originales de Atlas Filtri North America, LLC.
 - (iv) Instalación del filtro en ambientes inadecuados y/o en condiciones no contempladas en el manual de instrucciones.
- c) **Limitaciones:** La responsabilidad de Atlas Filtri North America, LLC bajo esta garantía limitada se limita únicamente al reemplazo del producto defectuoso por parte de un distribuidor autorizado de Atlas Filtri North America, LLC en su lugar normal de trabajo durante las horas normales de trabajo, excluyendo el envío, la mano de obra de instalación u otros costos de reparación. Los defectos y retrasos en la reparación no dan derecho a indemnización ni a ampliación de la garantía. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, ATLAS FILTRI NORTH AMERICA, LLC NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO GASTO, PÉRDIDA O DAÑO, YA SEA DIRECTO, INCIDENTAL, PUNITIVO, CONSECUENTE O EJEMPLAR QUE SURJA EN RELACIÓN CON LA VENTA O EL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USO DEL PRODUCTO DE ATLAS FILTRI NORTH AMERICA, LLC PARA CUALQUIER FIN. Esta garantía limitada constituirá el único recurso del Comprador y la única responsabilidad de Atlas Filtri North America, LLC, ya sea por garantía, contrato o negligencia, con respecto a cualquier defecto real o presunto en la condición o desempeño de cualquier producto de Atlas Filtri North America, LLC. SALVO LO DISPUESTO ESPECÍFICAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO, QUEDA EXPRESAMENTE EXCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR LEY, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, LAS DECLARACIONES DE GARANTÍA ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y SUSTITUYEN A CUALQUIER OTRO RECURSO.
- d) **Limitación de responsabilidad.** LA RESPONSABILIDAD DE ATLAS FILTRI NORTH AMERICA, LLC ANTE CUALQUIER RECLAMO DE CUALQUIER TIPO RELACIONADO CON ESTAS CONDICIONES O CON LA FABRICACIÓN, VENTA, ENTREGA, REVENTA O USO DE CUALQUIER PRODUCTO DE ATLAS FILTRI NORTH AMERICA, LLC, NO SUPERARÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO DEL PRODUCTO DE ATLAS FILTRI NORTH AMERICA, LLC QUE HAYA DADO LUGAR A DICHO RECLAMO.

AVISO

Le recomendamos que, antes de instalar un sistema de filtración de agua, haga analizar el agua para determinar las necesidades reales de filtrado.

AVISO

Utilice únicamente piezas de recambio originales ATLAS FILTRI. El uso de piezas de repuesto no originales de ATLAS FILTRI anula la garantía.

REGISTROS DE MANTENIMIENTO

FECHA	TIPO DE MANTENIMIENTO